

# Internationale Statistik der Geistesarbeit im Jahre 1937\*)

III (I und II f. Nr. 12 und 18).

Die entsprechende Statistik für 1936 f. Börsenblatt 1938 Nr. 10 und 133

## Island.

Die Angaben über die literarische Produktion Islands im Jahre 1937 stammen von der Landesbibliothek in Reykjavik.

### In Island erschienene Bücher und Broschüren:

	1936	1937
1. Allgemeines, Bibliographie usw. . . . .	32	23
2. Philosophie, Moral . . . . .	6	—
3. Religiöse Wissenschaften . . . . .	14	11
4. Soziologie . . . . .	100	105
5. Philologie . . . . .	7	8
6. Naturwissenschaften . . . . .	13	13
7. Angewandte Wissenschaften, Medizin . . . . .	30	40
8. Schöne Künste, Musik . . . . .	6	9
9. Literatur . . . . .	79	74
10. Geschichte, Geographie . . . . .	24	27
<b>Insgesamt:</b>	<b>311</b>	<b>310</b>

Die literarische Produktion Islands hat sich von 1936 auf 1937 fast nicht verändert. Der Rückgang ist vollkommen unwesentlich. Die Zahl der Broschüren (1936: 71 und 1937: 73) ist etwas gestiegen.

Die Statistik nach Sprachen ergibt 302 in der Landessprache (Isländisch) verfasste Werke im Jahre 1937 gegen 306 im Jahre 1936, in Englisch 3 gegen 1, Deutsch 2 gegen 1, Französisch 2 gegen 0, Dänisch 1 gegen 3.

Übersetzungen wurden gezählt aus dem Englischen 12 im Jahre 1936 und 20 im Jahre 1937, aus dem Dänischen 1 gegen 5, Norwegischen 4 gegen 2, Deutschen 7 gegen 2, Russischen 1 gegen 2, Schwedischen 4 gegen 1, Spanischen 1 gegen 1, Italienischen 0 gegen 1, Französischen 2 gegen 0, aus mehreren Sprachen 3 gegen 1. Insgesamt in beiden Jahren 35.

### Periodische Veröffentlichungen:

	1936	1937
Tägliche . . . . .	5	5
Zwei- oder dreimal wöchentliche . . . . .	2	2
Wöchentliche, halbmonatliche, monatliche . . . . .	41	49 (+8)
Ein- oder zweimal i. Vierteljahr erscheinende . . . . .	39	34 (-5)
In größeren Zwischenräumen erscheinende . . . . .	34	31 (-3)

## Italien.

Im Laufe des Jahres 1938 hat die R. Biblioteca Nazionale Centrale in Florenz eine Sonderchrift über die Statistik der literarischen Produktion Italiens im Jahre 1937 veröffentlicht, der die nachstehenden, auch vom Giornale della Libreria vom 26. März 1938 gebrachten Angaben entnommen sind.

Nach dem Rückgang von 1936 macht sich im Jahre 1937 ein leichtes Wiederanziehen bemerkbar, das übrigens ausgesprochener ist, als es nach dem Gesamtergebnis den Anschein hat. Denn die Neuauflagen (1936: 902; 1937: 655) haben um 247 Einheiten abgenommen, wodurch das Gesamtergebnis um ebensoviel vermindert wird, während dies der wirklichen Jahresproduktion zugute kommt.

Von der Florentiner Nationalbibliothek verzeichnete Werke einschließlich Übersetzungen (in Klammern):

	1936	1937
1. Bibliographie, Nachschlagewerke . . . . .	87 (0)	147 (1)
2. Akademische Veröffentlichungen . . . . .	45 (0)	61 (0)
3. Philosophie . . . . .	359 (73)	316 (73)
4. Religion . . . . .	389 (63)	462 (72)
5. Erziehung, Jugendschriften . . . . .	577 (51)	602 (44)
6. Schulbücher . . . . .	1120 (41)	1010 (38)
7. Geschichte . . . . .	787 (42)	674 (33)
8. Biographie . . . . .	220 (8)	244 (5)
9. Erdkunde, Reisen, Landkarten . . . . .	221 (5)	193 (4)
10. Philologie . . . . .	792 (269)	694 (152)
11. Dichtkunst . . . . .	452 (1)	425 (1)
12. Romane . . . . .	729 (277)	934 (373)
13. Schauspiel, Theater . . . . .	225 (7)	212 (4)
14. Verschiedenes . . . . .	104 (2)	134 (2)
15. Recht . . . . .	802 (3)	809 (1)
16. Volkswirtschaft . . . . .	698 (17)	698 (14)
17. Naturwissenschaften . . . . .	287 (12)	308 (12)
18. Medizin, Apothekerkunst . . . . .	784 (22)	637 (8)
19. Technologie . . . . .	265 (2)	331 (5)
20. Meer und Flotte . . . . .	180 (4)	184 (0)
21. Schöne Künste . . . . .	364 (4)	374 (6)
22. Landwirtschaft, Industrie, Handel . . . . .	573 (9)	550 (3)
23. Neue Periodica . . . . .	254 (0)	317 (0)
24. Musik . . . . .	665 (0)	777 (0)
<b>Insgesamt:</b>	<b>10 979 (912)</b>	<b>11 093 (851)</b>

Vierzehn Klassen von vierundzwanzig sind in Zunahme (wie im Jahre 1936), neun in Abnahme, eine (Klasse 16, Volkswirtschaft) bleibt sich gleich. Die zahlreichste ist, wie bisher, die der Schulbücher (Klasse 6), obwohl sie im Jahre 1937 schwächer ist als in den Jahren 1936 und 1935 (1050). Klasse 12 (Romane), die im Jahre 1936 stark abgenommen hatte, wächst im Jahre 1937 um 205 Einheiten. Die früheren Verluste sind in der Hauptsache gedeckt, wenn auch nicht ganz (1935: 1015). Die Musikalien, die im Jahre 1936 stark zurückgegangen waren, steigen im Jahre 1937 wieder, bleiben aber gegenüber den Jahren 1928 bis 1933 noch verhältnismäßig schwach. Klasse 15 (Recht) ist fast gleichbleibend, zeigt jedoch eine leichte Neigung zum Fortschritt; sie nimmt die dritte Stelle ein, nachdem sie im Jahre 1936 auf die zweite gelangt war.

### Statistik nach Sprachen:

	1936	1937
1. In italienischer Sprache erschienene Werke . . . . .	9153	9139 (- 14)
2. " lateinischer " . . . . .	263	205 (- 58)
3. " französischer " . . . . .	209	117 (- 92)
4. " deutscher " . . . . .	55	57 (+ 2)
5. " englischer " . . . . .	59	53 (- 6)
6. " griechischer " . . . . .	72	47 (- 25)
7. " slowenischer " . . . . .	3	14 (+ 11)
8. " spanischer " . . . . .	18	12 (- 6)
9. " and. oder mehr. Sprachen " . . . . .	117	236 (+119)
10. " italienischen Mundarten " . . . . .	66	58 (- 8)
<b>Insgesamt:</b>	<b>10015</b>	<b>9938 (- 77)</b>

Musikstücke . . . . .	665	777 (+112)
Akademische Arbeiten . . . . .	45	61 (+ 16)
Neue Periodica . . . . .	254	317 (+ 63)

Gesamtsumme: 10979 11093 (+114)

Die musikalischen Veröffentlichungen umfassen eine Anzahl Stücke mit Text:

	1936	1937
1. in Italienisch . . . . .	305	278 (- 27)
2. " Lateinisch . . . . .	67	73 (+ 6)
3. " Deutsch . . . . .	2	8 (+ 6)
4. " Französisch . . . . .	2	7 (+ 5)
5. " anderen od. mehreren Sprachen . . . . .	12	16 (+ 4)
6. " italienischen Mundarten . . . . .	20	21 (+ 1)

Insgesamt: 408 403 (- 5)

Musikstücke ohne Text . . . . . 257 374 (+ 117)

Was die Übersetzungen nach der Ursprungssprache betrifft, so bezifferten sie sich in den Jahren 1936 und 1937 wie folgt:

### Übersetzungen ins Italienische:

	1936	1937
Aus dem Englischen . . . . .	241	277 (+ 36)
" " Französischen . . . . .	270	248 (- 22)
" " Deutschen . . . . .	144	144
" " Lateinischen . . . . .	87	63 (- 24)
" " Griechischen . . . . .	75	38 (- 37)
" " Russischen . . . . .	43	30 (- 13)
" " Spanischen . . . . .	11	15 (+ 4)
" " Ungarischen . . . . .	18	9 (- 9)
" " Polnischen . . . . .	—	3 (+ 3)
" " Portugiesischen . . . . .	1	3 (+ 2)
" " Norwegischen . . . . .	1	2 (+ 1)
" anderen od. mehreren Sprachen . . . . .	21	19 (- 2)

Insgesamt: 912 851 (- 61)

Insgesamt des Index translationum: 777 686 (- 91)

Seit zwei Jahren nimmt die Zahl der Übersetzungen ab. Doch sind von den Weltsprachen das Englische und Spanische gegen 1936 im Fortschritt. Das Deutsche hält sich auf seinem Platz. Ungarisch und Griechisch haben um 50% verloren.

Die bodenständige literarische Produktion Italiens ist seit 1935 im Steigen. Ja, das Ergebnis von 1937 ist sogar besonders günstig, da die Zunahme der Gesamtsumme (+ 114) noch durch die Abnahme der Neuauflagen (- 247) und Übersetzungen (- 61) erhöht wird.

	1936	1937
Gesamtsumme der Werke . . . . .	10979	11093 (+ 114)
Neuauflagen und Übersetzungen . . . . .	1814	1506 (- 308)
<b>Neue bodenständige Werke:</b>	<b>9165</b>	<b>9587 (+ 422)</b>

\*) Nach »Le Droit d'Auteur«, Bern, Nr. 3, vom 15. März 1939. Übersetzung von Erich Koerner.